

موضوعات پیشنهادی برای نگارش مقاله
همایش بین‌المللی مطالعات قرآنی و سیره
نبوی از منظر اروپاییان به همراه معرفی
بعضی از آثار خاورشناسان اروپایی

با سلام و احترام خدمت پژوهشگران و محققین عرصه مطالعات اسلامی، فایل مذکور که به اهتمام جناب آقای دکتر باقر ریاحی مهر، عضو محترم هیئت علمی جامعه المصطفی (ص) العالمیه و عضو کمیته علمی مطالعات قرآنی همایش بین المللی مطالعات قرآنی و سیره نبوی از منظر اروپاییان تهیه شده است، حاوی برخی از موضوعات پیشنهادی مرتبط با محور های همایش به جهت نگارش مقالات برای همایش به همراه معرفی بعضی از آثار مستشرقین اروپایی می باشد. این نکته لازم به ذکر است که محققین و پژوهشگران برای نگارش مقاله خود علاوه بر موضوعات ذکر شده در فایل، می توانند از موضوعات جدید و مرتبط با محور های همایش جهت نگارش مقالات علمی استفاده کنند. در پایان نیز مجدداً از زحمات جناب آقای دکتر ریاحی مهر کمال تشکر را داریم.

دبیرخانه همایش مطالعات قرآنی و سیره نبوی از منظر اروپاییان

موضوعات پیشنهادی برای نگارش مقاله
نقد و بررسی دیدگاه پاتریشیا کرونه درباره قرآن، سیره نبوی و تاثیر نظرات وی بر دیگر مستشرقین و محققین مطالعات اسلامی بر نگاه به قرآن و سیره نبوی
نقد و بررسی روشی، رویکردی، تاریخی دایره المعارف قرآن لایدن (به صورت کلی و جزئی)
نقد و بررسی روشی، رویکردی و تاریخی مداخل قرآنی دایره المعارف اسلام
بررسی دیدگاه پاول پاولوویچ درباره مفهوم قرآنی «کالاله» (The Formation of the Islamic Understanding of Kalala in the Second Century Ah)
بررسی دیدگاه سیف الدین کارا (Seyfeddin Kara) و جیمز پیسکاتوری (James Piscatori) درباره مصحف علی بن ابی طالب (ع) (In Search of Ali Ibn Abi Talib's Codex)
بررسی کتاب اصطلاحات کلیدی قرآن: یک واژه‌نامه انتقادی (Key Terms of the Qur'an: A Critical Dictionary) انتر نیکلای ساینای (Nicolai Sinai)
بررسی دیدگاه هولگر زلنتین (Holger M. Zellentin) در کتاب شریعت و رای بنی اسرائیل: از بایبل تا قرآن (Law Beyond Israel: From the Bible to the Qur'an)
بررسی کتاب قرآن همراه با ارجاعات متقاطع (The Qur'an With Cross-references) نوشته مؤمن سرّی (Mun'im Sirry)
نقد و بررسی دیدگاه سایمون پی. لوینز درباره مفهوم وحی از نگاه قرآن کریم و رابطه آن با انزال و تنزل (Revelation in the Qur'an: A Semantic Study of the Roots N-Z-l and W-h-y)
نقد و بررسی رویکرد کتاب قرآن: یک کتاب راهنما (The Qur'an: A Guidebook)
نقد و بررسی دیدگاه ذیشان غفار در کتاب قرآن در زمینه تاریخ دین و تاریخ جهان: فرجام‌شناسی و آخرازمان‌باوری در سوره‌های مکی میانی (Der Koran in seinem religions-und weltgeschichtlichen Kontext)
بررسی کتاب دیدگاه‌های روش‌شناسی نوین در مطالعات اسلامی (New Methodological Perspectives in Islamic Studies)
نقد و بررسی دیدگاه میشل کوپرس درباره بافت عربی قرآن در آثار خود از جمله کتاب: The Banquet: A Reading of the Fifth Sura of the Qur'an
نقد و بررسی مقالات در مجموعه مقالات همایش نوتردام ۲۰۰۵ که تحت عنوان "قرآن در بافت تاریخی آن" (The Qur'an in its Historical Context) به چاپ رسیده است.
بررسی کتاب ترجمه سه رساله عربی در اعجاز قرآن به زبان انگلیسی (Three Treatises on the I'Jaz of the Qur'an)
بررسی کتاب قرآن به روایت قرآن: واژگان و مجادلات قرآنی ناظر به خود قرآن، نوشته آن - سیلوی بوالیو (بریل ۲۰۱۳)

نقد، بررسی و تحلیل مداخل سیره نبوی در دایره المعارف اسلام و دایره المعارف قرآن لایدن.
بررسی و تحلیل دیدگاه های فرد دائر در مورد سیره نبوی
نقد، بررسی و تحلیل منابع و محتوا گزارش منابع سریانی تاریخ صدر اسلام (همانند آثار سباستین بروک A Brief Outline of Syriac Literature; "Ishocyahb III of Abiabene," in Encyclopedic Dictionary of the Syriac Heritage; "Syriac (Sources for Seventh Century History"; "Syriac Views of Emergent Islam"
بررسی منابع باستان شناسی و نظریه ایلکا لیندستد در مقاله "چه کسی در داخل است، چه کسی بیرون است؟" (Who is in, who is out?: Early muslim identity through epigraphy and theory."
نقد ، بررسی و تحلیل دیدگاه های شومیکر درباره سیره نبوی (به استناد مقالات وی همچون: Jewish Christianity, Non-Trinitarianism, and the Beginnings of Islam, The Reign of God Has Come': Eschatology and Empire in Late Antiquity and Early Islam, The Death of a Prophet ,...)
نقد، تحلیل و بررسی نظریه رابطه مسیحیان سریانی با اسلام نخستین از مایکل فیلیپ پن به استناد دو کتاب (Envisioning Islam: Syriac Christians and the Early Muslim World) و (When Christians First Met Muslims)
بررسی دیدگاه وانگ شوتائو درباره زمینه های جاهلی ظهور اسلام در پایان نامه وی تحت عنوان Origins of Islam in the Arabian Context
نقد و بررسی نظرات رابرت اسپنسر در مورد قرآن و سیره نبوی (به استناد کتاب Muhammad Exist?)
نقد و بررسی اعتبار منابع و نیز دیدگاه فیلیپ وود در مقاله «تاریخ نگاری در جهان سریانی زبان، ۳۰۰-۱۰۰۰» و رابطه متون سریانی منابع اسلامی.
بررسی دیدگاه ویلیام گراهام مطالعات در کتاب اسلامی و مطالعات تطبیقی دین (Islamic and Comparative Religious Studies)
نقد و بررسی دیدگاه های موسیقی در مورد سیره نبوی
بررسی دیدگاه مستشرقان درباره بشارات عهدین درباره پیامبر اسلام (ص).
بررسی کتاب فاطمه، دختر محمد (صلوات الله علیهما) (Fatima, Daughter of Muhammad) نوشته کریستوفر کلوهرسی.
نقد و بررسی دیدگاه آلموند فیلیپ در کتاب Heretic and Hero: Muhammad and the Victorians
نقد و بررسی دیدگاه های تور آندران در آثار همچون Mohammed: The Man and His Faith
نقد و بررسی فصلهای مختلف کتاب همنشین کمبریج محمد [ص] (The Cambridge Companion to Muhammad)
بررسی دیدگاه های جان اتان براون در کتابهای Muhammad: A Very Short Introduction و Misquoting Muhammad: The Challenge and Choices of Interpreting the Prophet's Legacy
نقد و بررسی دیدگاه مستشرقان درباره معراج پیامبر (ص)
نقد و بررسی ترجمه انگلیسی سیره رسول الله (ص) اثر ابن اسحاق (The Life of Muhammad: A Translation of Ibn Ishāq's Sirat Rasūl Allāh)

رویکردشناسی معرفی پیامبر (ص) در ادبیات انگلیسی و فرانسوی
The Prophet Muhammad in French and English Literature: ۱۶۵۰ to the Present
بررسی دیدگاه های یوری روبین درباره گزارش های سیره نبوی
نقد دیدگاه های ابن وراق درباره محمد تاریخی
نقد و بررسی نظرات مایکل لکر (Michael Lecker) در مورد سیره نبوی
نقد، بررسی و تحلیل کتاب های سر ویلیام مور (William Muir) همانند کتاب های: زندگی محمد و تاریخ اسلام تا عصر هجرت، زندگانی محمد، دو ایمان قدیمی: مقالاتی در مورد ادیان هندوها و محمدیان، محمد و اسلام، مناقشه محمدی، آموزش قرآن
تحلیل انتقادی بر کتاب « محمد (استادان گذشته)، ۱۹۸۳. قرآن: مقدمه بسیار کوتاه، ۲۰۰۰» نوشته مایکل کوک (Michael Cook)
نقد و بررسی کتاب عذرخواهی برای محمد و قرآن و محمد و معارف قرآن؛ نوشته جان دیون پورت (John Davenport)
نقد و بررسی کتاب میراث اسلام توماس آرنولد (Thomas Walker Arnold)
نقد و بررسی کتاب مهموت ماکسیم رودینسون (Maxime Rodinson)
نقد و بررسی نظرات اندرو رپین (Andrew Rippin) به استناد کتاب های وی همچو منابع متنی برای مطالعه اسلام، رویکردهایی به تفسیر قرآن، نقد و بررسی کتاب قرآن: تفسیر تکوینی، نقد و بررسی کتاب قرآن، سبک و محتوا، نقد و بررسی کتاب قرآن و سنت تفسیر مطالعات گردآوری شده
نقد و بررسی کتاب های آنهماری شیمل (Annemarie Schimmel) همانند: محمد رسول الله: بزرگداشت پیامبر در تقوای اسلامی، رمزگشایی از نشانه های خداوند: رویکردی پدیدارشناسانه به اسلام
نقد و بررسی کتاب محمد و مؤمنان: در مبدأ اسلام نوشته فرد دانه (Fred Donner)
نقد و بررسی نظرات کلود ژیلیو (Claude-Prosper Jolyot de Crébillon) در مورد قرآن و سیره نبوی
نقد و بررسی کتاب تطابق بین قرآن و اناجیل، نوشته گیوم پوسترل.
نقد کتاب مشارکت در توضیح قرآن، به تفصیل در تحقیقات جدید در ترکیب و تفسیر قرآن نوشته هار تویگ هرشفلد (H. Hirschfeld)
نقد و بررسی نظرات گوستاو وایل در مورد قرآن کریم
نقد و بررسی نظرات ریچارد بل در مورد قرآن کریم.
نقد و بررسی نظرات اوری روبین (Uri Rubin) در مورد قرآن و سیره نبوی.
نقد و بررسی نظرات هربرت برک در مورد قرآن کریم.
نقد و بررسی نظرات آنجلیکا نویورت در مورد قرآن کریم.
نقد و بررسی نظرات گرگور شولر در مورد سیره نبوی.
نقد و بررسی نظرات فرانسوا دروش در مورد قرآن کریم.

معرفی بعضی از خاورشناسان اروپایی به همراه آثارشان در حوزه مطالعات قرآنی و سیره نبوی

معرفی منابع و آثار	خاورشناس
L'influence de la polemique religieuse islamo chretienne sur la fornnation du Tafsir Coranique. Congres international d'Histoire des religions, 1935 «Du'l Qarnayn prophete de l'universalite», Alph Hos II (mcl. H. Gregoire, 3, 1951), 5 – 18 «Le caractere sociologique des origines du culte, de Mahomet dans L'Islam Tardif», mel, smets, 1952, 43 – 45 « Al – Dadjdal», EI, vol. II , 1965, 76 – 77 «sur L'influence chretienne dans la formation du dogme musulman», Melanges Jean capart, 610 – 614	آرمان ابل (بلژیک)
«Die paradieseflüsse des kurans», MGWJ 72, 1928, 151 – 155 - «Arabisch – jüdische schöpfungstheorien», HucaA6, 1929, 205 – 246. (Encyclopaedia Judaica. 3\ 225)	ویکتور آبتوویتز (لهستان)
- De Koran zijn ontstaan en zijn inhoud. Kampen: J. H. kok, 1962	آتما (هلند)
- The Holy Koran. An introduction with selections, translated by A. J. A., London: 1953 The Koran Interpreted. 2 vols., translated by A. J. A., London: 1955. «The Divine colloquy in Islam», BJRL 39, 1956, 18 – 44. «A Hanbali Tract on the Eternity of the Quran», IQ 3, 1956, 16 – 41. «Al – Ash'aris, Tract of faith», BsoAs 19, 1957, 160 - 162. Revelation and Reason in Islam. London: 1957. The Koran Illuminated. A handlist of The Korans in The chester Beatty library, Dublin: 1967. «Synonyms and Homonyms in The Qurān», IQ 13, 1969, 125 – 139.	آرتور جان آربری (انگلستان)

- Analyse conceptuelle du coran sur cartes perforées. Paris: Mouton, 1963. - «Langage et theologie musulmane», TJ 12, 1964. 63 – 81. - Le probleme des attributs divins dans la doctrine d'al – As'ari et ses premiers grands disciples. Beyrouth: Imp. Catholique, 1965. - «Un essai recent sur L'islam et le monde modern», TJ 18, 1966, 93 – 100. - «un essai d'thropologie musulmane», TJ 32, 1969, 83 – 97. - «Quelques aspects de L'anthropologie coranique», Ve congres. International d'Arabisans et d'Islamisants. Actes, 1970 ?, 21 – 30.	میشل آدرین آلار (فرانسه)
- «Deux traductions latines du coran au moyen Age», AHDLM 22 – 23, 1947 – 48, 69 – 131. - «La connaissance de L'Islam en occident du lxe au milieux du XIIe siècle», OLAM II, 1965, 577 – 602. (Mahyar Nawabi, vol.2).	ماری ترز آلورنی (لوار فرانسه)
- Bibliographie primitive du coran. Extrait tire de son memoire inedit sur la chrono logie et L'ancienne bibiographie du coran, Publie et annote (par Hartwig Derenbourg. Centenario della nascita di M. A ... Estratte) Palermo: 1908 – 1910. - Bousquet, Georges Henri. Classiques de L'Islamologie. Alger. La Maison des livres, 1950.	میکله بندتو گینانو آماری (ایتالیا)
- Antiheidnische polemik im Koran. Inaugural Dissertation zur Erlangung der Doktorwürde der philosophischen fakultät der Johann wolfgang Goethe – universität zu Frankfurt am main. Frankfurt a. M. : 1934. - «The character of Islamic Art», AH ed. Nabih Amin Faris. Princeton: Princeton university press, 1944, 251 – 68. - «Islamic Art and Archeology», NECS, ed.T. cuyler young, Princeton: Princeton university press, 1951, 17 – 47.	ریچارد اتینگهاوزن (آلمان)

- Die Person Muhammeds in lehre und Glauben seiner Gemeinde. Stockholm: P. A. Norstedt 8 Söner, 1917, 1918. [For criticism see: R. Hartmann. Olz, V. 23, 1920, 215 – 217]. -Der ursprung des Islams und das christentum. Uppsala och Stockholm: 1924 – 1926; Joseph, Horovitz, olz, V. 29, 1926, 841 – 845; Les origins de L'Islam et Le christianisme. Traduit Par jules Roche. Paris: Adrien – Maisonneuve, 1955. - «Zuhd und Mönchtum. Zur Frage von den Beziehungen zwischen christentum und Islam», Mo 25 (volume dedie ak k. v. zettersteen 1931), 296 – 327. - Mohammad, sein leben und sein Glaube. Göttingen: 1932 ; - Muhammad's Doctrine of Revelation», MW 93, 1933, 252 – 271.	تور آندرا (سوئد)
- Nieuwe bijdragen tot de kennis van den Islam. Covergedrukt uit de Bijdragen tot de taal - , landen volkenkunde van nederlandsch Indië. 4e volgr. Zesde deel.), s. Gravenhage, 1882. - «Caracteres du systeme de L'Islam», RMM 14, 1911, 415 – 449. - «L'Islam et le probleme des Races», RMM 50, 1922, 1 – 27. - «La Legende qorânique d'Abraham et la politique religieuse du prophete mohammed», Traduit (avec la collaboration de G. W. Bousquet – Mirandolle) avec introduction et postface par G. H. Bousquet, RA 95, 1951, 273 – 288.	کریستیان اسنوگ هور گرونیه (هلند)
- Das Leben und die lehre des Mohammad. Nach bisher grösstentheils unbenutzten Quellen bearb. Berlin: Nicolai'sche verlagsbuch handlung (G. parthey), 1861 – 1865 (Vols. 1– 3); Berlin: Nicolaische verlagsbuchhandlung (A. Effert & L. Lindtner), 1869 - Muhammad und der Koran. Heidelberg: 1889. -«foreign words occurring in The Qoran», JASB XXI, 109.	آلویس اشپیرنگر (اتریش)

- «Die schreibung des Typus slwt im Koran», WZKM 56, 1960, 212 – 226	آنتوان اشیپتالر (آلمان)
- Bedr,ohod und kerbela«, olz, v. 29, 1926, 809 – 818. - «Shi'a», SEI, 1927, 534 – 542. - «Ibn Hibat Allah, d. 1770. Ismailitischer kommentar Zum Koran. Abschnitt 11 – 20, arabische Handschrf Ambrosiana H 76. Hrsg. Von R. Strothmann. Göttingen: vandenhoeck & Ruprecht, 1955, I e. 1944– 55.	رودولف اشتروتمان (آلمان)
- «Ismael im Alten Testament und in Koran», Judaica 32, 1976, 76 – 81, 119 – 129.	هانس پتر اشمیت (آلمان)
- «Inscriptions arabes et persanes des mosques chinoises de K'ai - fong – fou et de si – ngan – fou», T'oung pao, Ser. 2 , vol. 6, leide: 1905, 261 – 320. - «Un commentaire du Qoran en dialecte turc de Qustamouni (xve siecle)«, JA, ser. 11, 18, 1921, 161 – 216.	کلان امبو اوآر (فرانسه)
«Zum Koran», ZDMG 67, 1913, 630 – 634; Notes by J. Barth, 68, 1914, 224 – 226. «Studien zur kritik und Exegese des Qorans», Isl>m6, 1915 – 16, 113 – 148. .2	یاکوب بارت (آلمان)
Mahomet et le coran. Precede d'une introduction sur les devoirs mutuels de la philosophie et de la religion. Paris: Didier, .۱۸۶۵	ژول بارتلمی سنت هیئر (فرانسه)
Jüdischer und christlicher Gebetstypus im Koran», isl>m ۱۶, ,۱۹۲۷ .۲۴۸ – ۲۲۹ »zur Herkunft der monotheistischen Bekenntnisformeln im Koran,« oriens christianus ۳۷, ۱۹۵۳, ۶– .۲۲	آنتون باوم اشتارک (آلمان)
Description of An old Persian commentary on the kuran», JRAS, 1894, 417 – 524; London: 1894	ادوارد گرنویل براون (انگلستان)

The meaning of “ihs>n” », Journal of semitic studies ۱۹(۱۹۷۴), ۴۷– ۷۵

The collection of the Qur>n, Cambridge, Cambridge University press, ۱۹۷۷, vii – ۲۷۳

Mut ‘a, tamattu ‘and istimta ‘: a confusion of tafsOrs», union Europeenne des Arabisants et Islamistants, ۱۰th congress, Edinburgh ۱۹۸۰: proceedings, ed. by R. Hillenbrand, Edinburgh, ۱۹۸۲, ۱– ۱۱

The exegesis of Q. ۲: ۱۰۶ and The Isl>mic Theories of naskh», Bulletin of the school of oriental and African studies ۴۸(۱۹۸۵), ۴۵۲– ۴۶۹

The interpretation of Q. ۸۷: ۶– ۷ and The Theories of naskh», Der Isl>m ۶۲(۱۹۸۵), ۵– ۱۹

The interpretation of Q. ۴: ۲۳ and Muslim theories of naskh,« occasional papers of the school of Abbasid studies ۱(۱۹۸۶), ۴۰– ۵۴

Linguistic errors in The Qur>n», Journal of semitic studies ۳۳. ۱۹۶ – ۱۸۱, (۱۹۸۸)

«The Qur>n and the Isl>mic Practice of wudP», Bulletin of the school of oriental and African studies 51 (1988), 21 – 58.

«The reading of the Qur>n 20: 63», Journal of Arabic Linguistics 19, (1988), 7 – 26

10. «The Quranic exegesis», Religion, learning and science in The Abbasid Period, ed. by M. J. L. Young, J. D. Latham and R. B. serjeant, cambridge, Cambridge University press, 1990.

The sources of Isl>mic law: Isl>mic Theories of abrogation, Edinburgh, Edinburgh University press, 1990, Xi + 235.

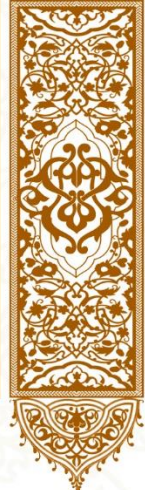
12. «The reading of Q. 5:60», proceedings of the colloquium on Arabic grammar, Budapest 1991, ed. by k. Devenyi, Budapest, Eötvös lorand university chair for Arabic studies, 1991, 115 – 120

«The corruption of the scriptures», occasional papers of the school of abbasid studies 4 (1922), 95 – 106

جان برتن
(انگلستان)

«law and exegesis: the penalty for adultery in Islam», Approaches to the Qur>n, ed. by G. R. Hawting, London, Routledge, 1993, 269 – 284 «Q. 28: 68», zeitschrift für arabische linguistik 25 (1993), 132 – 138. «The interpretation of Q. 43: 81 and the techniques of exegetes», proceedings of The 14th congress of The union Europeenne des arabisants et Islamisants, Budapest ... 1988. part 1. ed. by A. Foder, Budapest, Eötvös lorand university chair for Arabic studies, 1995, 3 –12 «Abrogation», Encyclopaedia of The Qur>n, ed. By, Jane Dammen Mc Auliffe, Leiden, Brill, 2001, vol. 1, 11 – 19. «Qur>n and sunnah: a case of cultural disjunction», Method and theory in The study of Islamic origins, ed. by. Herbert Berg, Leiden, E. J. Brill, 2003, 137 – 157	
Geschichte des Qorans. Von Theodor Noldeke, bearb. Von Friedrich schwally Leipzig: T. weicher, 1909 – 1938. 3 vols. Die Negationen im kuran. Ein Beitrag zur historischen Grammatik des Arabischen leipzig: 1911 Verneinungs – und Fragepartikeln und verwandten im kuran. Ein Beitrag zur historischen Grammatik des arabischen, Leipzig: J. C. Hinrichs, 1914. [for criticism see: sprengling, M. AJSLL, v. 33, 338 – 339. «Die koranlesung des Hasan von Basra», Islamica 2, 1926, 11 – 57 plan eines apparatus oritious zum Koran. München: Verlag der Bayerischen Akademie der wissenschaften, 1930 Bergsträsser, G. & Huber, k. «Koran lesung in kairo», miteinem Beitrag von k. Huber. (koranrezitationen), Isl>m 20, 1932, 1 – 42; 21, 1933, 110 – 140	گوتهلف برگستراسر (آلمان)

Ibn al – jazari, Muhammad Ibn Muhammad, 1350 – 1429. kit>b Ghayat al – Nihayah fO Tabaq>t al – Qurra. Leipzig: Deutsche Morgenländische Gesellschaft in kommission bei F. A. Brockhaus, 1933 – 1935. 3 vols. In 2 «Neue Quellen zum Koran – Text», Forschungen und Fortschritte 9, 1933, 78. «Nichtkanonische Koranlesarten im Muhtasab des Ibn Ginni», München: 1933 Ibn khalawayh, Husayn Ibn Ahmad, d. 980 or 81. Mukhtasar fO shawadhdh al – Qur>n. Foreword also in English by Arthur Jeffery, Leipzig: Deutsche Morgenländische Gesellschaft, 1934.	
«simples remarques negatives sur le vocabulaire du cor>n», SI 5, 1956, 19 – 32	روبر برونشویگ (فرانسه)
Le coran; traduction selon un essai de reclassement des sourates. Par Regis Blachere. Paris: G. P. Maisonneuve, 1947 – 1950; 1957; Paris: presses Universitaires de France, 1966; 5 ed, 1977. Introduction au cor>n. Paris: G. P. Maisonneuve, 1947; z ed., Partiellement refondue. Paris: Edition Besson chentemerle, 1959; Paris: G. P. Maisonneuve, 1977. «Note sur le substantif nafs souffle vital âme dans le coran», semitica, I, 1948, 69 – 77.	رژیش بلاشر (فرانسه)
«Du Barzakh», Etudes traditionnelles 42, 1937, 419 – 427. «De la Thora, de L’Evangile et du Qor>n», Etudes Traditionnelles 43, 1938, 328 – 337. Introduction aux doctrines esoteriques de L’Isl>m. Lyon: Derain, Alger: Messerschmitt, 1955	تیتوس بورکهارت (ایتالیا)



snouck – Hurgronje, C. «La legende qoranique d’Abraham et la politique religieuse du prophete Muhammed», traduit (avec la collaboration de G. W. Bousquet – Mirandolle) avec introduction et portface par G. H. Bousquet, RA 95, 1951, 273 – 288. Noldeke, Theodor, 1836 – 1930. Remarques critiques sur le style et la syntaxe du coran. Traduit avec une postface, observations sociologiques sur le dogme de la precelence du coran, par G. H. Bousquet, paris: A. maisonneuve, 1953	ژرد آنری بوسکه (فرانسه)
«Herschertypen im Koran», Die islamische welt Zwischen Mittelalter und Neuzeit, festschrift für H. R. Roemer. Beirut: 1979, 56 – 80. «The Arab conquest in Revelation and politics», Israel oriental studies 10, 1980, 14 – 20. «Das leben Jesu im Koran», Christiana Albertina 15, 1981, 15 – 25. «Das Gleichnis von sämann in Koran», pro Memoria, des studienjahr der Dormition Abbey auf dem berg sion in Jerusalem, ed. Laurentius klein und Immanuel Jacobs, Jerusalem: 1983, 177 – 197	هریبرت بوسه (آلمان)
Muhammeds religiose Forkyndelse efter Quranen. Kobenhavn: J.H. Schultz, 1924. « Über Vergleichen und Gleichniss im Quran», AO 2, 1924, 1–11. «Zur Kuranexegesc», AO 3, 1925, 97–108. «Die Schrift und was damit zlusammenhängt im Quran» Oriental Studies Paul Haupt. 1926, 364–373.	فرانتس بول (دانمارک)





رودی پارت
(آلمان)

«Der plan einer neuen, leicht kommentierten wissenschaftlichen koranübersetzung»,
Orientalische studien, Festschrift E.Littmann. 1935, 121-130.

«Zur Technik der Verszählung bei Koranzitaten», OLZ 39, 1936, 3-4

«The Qurān», translated, with a critical rearrangement of the surahs. Vol. 1.
Edinburgh: 1937, OLZ 42, 1939, 305-308

«Die Bedeutung des wortes Baq<ya im Koran», Alttestamentliche studien, Friedrich
Nötscher Zum 60. Geburtstag . Hrsg. Von H. Junker und J. Botterweck. Bonn:
Hanstein, 1950, 168-171

Grenzen der Koranforschung. Stuttgart: Kohlhammer, 1950.

«spuren christlicher Glauben swahrheiten im Koran», Schöneck/Beckenried 1951,
ZDMG 102, 1952, 159- 160

«Sure 9, 122 und der Gihad», WI, N.S.2, 1952, 232-236.

«Der standpunkt al-Baqillani's in der Lehre vom Koran», studi orientalistici in onore
di Giorgio Levi Della vida, II, 1956, 294-303

«The Koran Interpreted», London: 1955, WI, N.S., 1957, 121-122

Mohammed und der Koran. Geschichte und Verkündigung des arabischen propheten.
Stuttgart: Kohlhammer, 1957; 1966; 1972; 1976; 1980

«Old Muslim opposition Against Interpretation of the Korān», oslo: 1955, OLZ 52,
1957, 56-58.

«Ismailitischer kommentar zum korān, Abschnitt 11-20», Göttingen: 1955, OLZ 53,
1958, 356-358

«Die JFerne GebetsstätteJ in sure 17, 1», Der Islam 34, 1959, 150-152



«The light of Inspiration and secret of Interpretation», being a translation of The chapter of Joseph (SKrat.YKsuf). With the commentary of Nasir Id-Din AL-Baidāwi. Glasgow: 1957, Der Islam34, 1959, 196-197

«Abraham dans le Coran» L’Histoire d’Abraham dans le coran et la naissance de L’Islam, Der Islam35, 1960, 148-151

«Ashab al-Ukhduḍ», EI, vol.I, 1960, 692

«Ashab al-kahf», EI, vol.I, 1960, 692

«Der Koran in Geschichte und Gegenwart», Geschichte in wissenschaft und unterricht9, 1960, 520-535

Furati, mevla. «Das Buch der vierzig Fragen. Eine samm lung koranischer Geschichten», aus Türkischen übertragen und mit Erläuterungen versehen Von Joachim Hein, WI7, 1961, 191-192

«Le coran et la Révélation Judéo-chrétienne», 1-2. Paris: 1958, Der Islam36, 1961, 274-275.

«Der Koran als Geschichtsquelle», Der Islam37, 1961, 24-42.

«The structure of the Ethical Terms in the Koran», Tokio: 1959, WI8, 1961, 60-61.()

«!" _____ "Q - /QeU 5 » -«Der Koran und die prädestination», OLZ58, 1963, 117-121.

«Fasting in the Koran», Leiden: 1968, Der Islam46, 1970, 68-69

«Muhammad’s Thoughts on Death. A thematic study of the Qurānic data”, Leiden: 1969, Der Islam46, 1970, 310-312.

«Signification coranique de hal<fa et d’autres dérivés de la racine halafa», SI31, 1970, 211-217.



«Textkritisch verwertbare koranvarianten», Islamwissenschaftliche Abhandlungen, Fritz meier zum60. Geburtstag. Hrsg. Von Richard Gramlich, Wiesbaden: 1974, 198-204 «Zwischen Hadit und Theologie. Studien zum Entstehen prädestinationischer überlieferung», Berlin, NewYork: 1975, Der Islam52, 1975, 332-333 «The Recited Koran. A History of The First Recorded version», translated by Bernard Weiss, M.A. Rauf and Monroe Berger, Princeton:1975, Der Islam54, 1977, 136. «Quranic studies, sources and methods of scriptural Interpretation», Oxford: 1977, Der Islam55, 1978, 354-356. «Besonderheiten alter koranhandschriften», studien zür Geschichte des vorderen orients. Brill, 1981, 310-320.	
-«The Sabians», Oriental studies presented to E.G. Browne, 1922, 383-397. Muhammadansk mystik. En samling texter evers, og forklaret. København:A. marcus, 1923 Islams kultur. København: Gyldendal, Nordisk forlag, 1928	یوهانس پدرسن (دانمارک)
Geschichte des Qorāns. Zweite Auflage. Bearbeitet von Friedrich Schwally. [Dritter Teil von G. Bergsträsser und O. Pretzl.] Leipzig: T. weicher, 1909-1938 AL-Dani, Abu Amr Uthman Ibn said. Kitab al-Taysir fi al- Qiraat alsab. Istanbul: Deutsche Morgenländische Gesellschaft, 1930 «Die wissenschaft der koranlesung (Ilm al-Qira'a)», ihre literarischen Quellen ihre und Aussprachegrundlagen (usul), Islamica6, 1934, 1-47, 230-246, 290-331 Spitaler, Anton. Die Verszählung des Koran nach islamischer überlieferung. Mit Vorwort von Otto Pretzl, münchen:1935 «Aufgaben und die ziele der koranforschung», ACIO20, 1938, 328- 329	اتو پرتسل (آلمان)



«Zur12. Sure», [Emendation proposal], ZDMG71, 1917, 44	فرانتس پوتوریوس (آلمان)
«Towards Total Bibliographical control of Islamic studies», BSMESB2, 1975, 112-116 «AL-kurān», translation of The kurān, EI, vol. V, 1986, 429-432	حمیز داگلس پیرسن (انگلستان)
-«Le site préislamique de al-jaw, la Bible, le coran et le Midrash», RB82, 1975, 34-69	ژاک بیرن (بلژیک)
The House of Islam. 1906. Hanauer, James Edward. Folk-lore of The Holy land, Moslem, Christian and Jewish. Introduction by M.W. Pichthall, London: The Sheldon press, 1907; Edited by M.W. Pickthall, 1935 Islam and Progress. 1920. -Islamic Cultre. An English quarterly, Hyderabad, Deccan, The Islamic culture board, ect., 1927; Lahore, ect.: Ferozsos, 1958. The meaning of The Glorious Koran. An explanatory translation of the holy Qurān. London: A.A. Knopf, 1930; NewYork: Mentor Books, 1954	محمد مارمادوک وليام پیکتال (انگلستان)
«Amr», EI, vol.1, 1960, 450. -«Aristotle's politics in Arabic philosophy», Israel Oriental studies5, 1975, 150-160. -«Some Traits of Christian Theological Writing in Relation to Moslem KalXm and to Jewish Thought», Proceedings of the Israel Academy of sciences and humanities5, 1976, 105-125	سالومون پینس (فرانسه)

The Religion of the crescent, or Islam; Its strength, Its weakness, Its Origin, Its Influence. Being the James long lectures on Muhammadanism for the years 1891-1892..... London and NewYork: 1895. (Non-christian Religious systems.) -The Original Sources of The Qurān. London and NewYork: 1905; London: Society for Promoting Christian knowledge, 1911. «Shiah Addition to the Koran», MW3, 1913, 227-241 «Islam as a Missionary Religion», MW4, 1914, 188-194 «New light on The Text of The Qurān», MW5, 1915, 143-150	ویلیام سنت کلر تسدال (انگلستان)
Qur3n. Arabic Manuscript, Incomplete. written in a very peculiar character. containy a memorandum on The charater with a transliteration of folio 2in The handwriting of sir William Jones	ویلیام جونز (انگلستان)
«Koran Stand (Rahla) XIV Century», BMMA, vol.22, 1927, 116-11; Metropolitan Museum Studies1, pt.1, 1928, 102-103	دایمند موریس سون (اتریش)
«Bibliographie Primitive du Coran par Michel Amari», extrait tiré de son mémoire inédit sur la chronologie et pancienne bibliographie du Coran. Centenario Amari, I, 1910, 1-22	آرتوریگ درانبور (فرانسه)
- Eckmann, János. «middle Turkic Glosses of The Rylands Interlinear Koran translation», Budapest: 1976, OLZ74, Berlin, Leipzig: 1979, 376-377. (Rezension)	گرهارد دورفر (آلمان)
- Arabisch - deutsches Handwörterbuch zum Koran und Their und Mensch. Leipzig: J.c.Hinrichs, 1881	فردریش هانیریش (آلمان)

- The Unique Ibn al-Bawwab Manuscript of The Koran in The Chester Beatty Library, Dublin: Emery Walker, 1955	دیوید استورم رایس (اتریش)
«Une Phrase de Style Coranique Dans une Inscription sud Arabique?», GLECS 12-13, 1967-1969, 102-105.	ماکسیم رودنسون (فرانسه)
«Some Minor Problems in the Qur.n», Starr Memorial Volume. 953, 67-84	فرانتس روزنتال (آلمان)
- The Unique Ibn al-Bawwab Manuscript of The Koran in The Chester Beatty Library, Dublin: Emery Walker, 1955	دیوید استورم رایس (اتریش)
Der Koran, Im Auszug übersetzt. Aus dem Nachlaß herausgegeben Von Wilhelm Müller, Frankfurt a.m.: J.D.Sauerl änder, 1888; In Auswahl herausgegeben Von Ernst Harder, leipzig: Insel verlag, 1915; 2.Auflage, 1919 - Mohammed, Die stimme des Propheten aus dem Koran. Herausgegeben Von wolfgang Kraus. wien und stuttgart: Georg Prachner, 1953; 2.Auflage, Zürich: Diogenes, 1987; 3.Auflage, zürich: Diogenes, 1996	فردریش یوهان میشائیل روکرت (آلمان)
- «Il Corano e gli Orientalisti Contemporanei, 1920-1967», noté e riflessioni, AIUON, N.S.19, 29, 1969, 201-216	ماریاتو رونکالیا (فرانسه)
«A Seljuq Koran Stand with Lacquer Painted Decoration in the Museum of Konya», AB15, 1933, 361-373	رودولف ریفشتال
«Some Chapters of the Koran in Spanish Tranliteration», MO5, 1911, 39-41	کارل زترستن
- «Noch Einmal: Baqiya im Koran», Dialogos. Für Harald patzer zum 65. Geburtstag. Hrsg. J.Cobet, R.Lembach, A.B. Neschke-Hentschke, Wiesbaden: 1975, 301-305.	رودولف زلهایم (آلمان)